

## INFORMAZIUNS PUR CORVARA

**Ordin te cortina:** te cortina éle 2 conteniturs: 1 por mêt les ciandêres y 1 por mêt i ciüf. Periun sêgn da Gnissant y ince ia por l'ann da despartî sciöchle al alda y da se tò para düt l rest dl refodam che ne toca nia ailò. Sce vignun respeta chësc püch che vëgn damanè, spo éle atira plö ordin. Dër bel giulan.

**Ringraziamënt:** giulan de cör a nosc pech Seppi por les bones püces y ala familia Kostner dla botëga por l bel cêst de ordüra ofrî por la festa dla raccolta y di iubilars. Giulan al cör de dlîja y a duc chi che à daidè para por fa garatè tan bela la festa!

## INFORMAZIUNS PUR CORVARA Y CALFOSCH

**Adoanzes: ai 28.de otober complësc Siur Andreas 76 Agn. Düt l'bun, serenità y cuntentënza. Chësc ti aoda de cör les ploanies da Corvara y Calfosch.**

**Racoiüda dl quant vedl:** ai 09 de novëmber él sciöchle vigni ann la Caritas che cöi adüm quant vedl. Ti sac ghei, che ciäfes jö da jé de dlîja, podês mête ite quant **nët y nia scarzè**, tasces, cialzà tacà adüm a pèr y blanciarìa y portè i sac por en vëndres sèra, ai 08 de novëmber 2013 **te garage de calonia da Calfosch. A Corvara sot le têt, dan le gran üsc de dlîja.** N giulan de cör a duc chi che dà jö quant, a chi che nes mêt a disposiziun i auti por menè demez i sac y a duc chi che dèida ciarié y descarié i sac.

**I sac nia massa plëgns deache ai se scherza. Plö gian un de plö !!**

**Pici laurs da Nadè cun perles:** in vëndres, ai 08.11.13 a Calfosch tla Ciasa dles Uniuns dales 15.00 cun Martina Masarei. Curs limitè a 15 porsones. Cost : 15,00 € a porsona, durada dl curs : da 2 a 3 ores: informaziuns y prenotaziuns pro Paola al nr.329-3109456. L curs é ince pensè por mituns y mitans da scola.

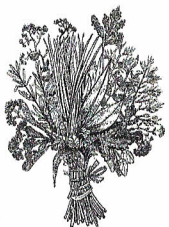
**Referat:** le Consèi de Cùra de Badia organisèia ai 29 de otober 2013 dales 20:00 a Badia te Ciasa Runcher, n referat cun Siur Sepl Granruaz sön: *“ La solidarietà cun les porsones che s'à ciäfè striches dala vita”*.

**Recordanzes – jont da Rina la cunta:** i seniores da Rina invièia duc dër bel ala prejentaziun dl liber “Recordanzes – jont da Rina la cunta” ai 09 de novëmber 2013 dales 15.00 tl salf dles manifestaziuns da Rina.

**L' KVV dla Val Badia** invièia duc a to pert ala “Via Crucis” da San Linert a Oies in domènia ai 27 de otober domisdé. A Oies saral na picera funziun, dedò gnunse ince jö pert in prozesciun. La prozesciun pèia ia dales 14.00 dala dlîja de Badia.

**Le KVV lascia al savèi:** che an pò bele da sêgn cina ai 31.12.2013 fa la domanda di assegni familiars dla provinzia y dla regiun, cun la detlaraziun EEEV. Por i assegni dal regiun éle in chësta ota na novité: dotes les familiës che à almanco 2 mituns y de chisc n môt o na môt a sot ai 18 agn pò sêgn fa la domanda. Por informaziuns: Patronat dl KVV a Piculin, La Val, Al Plan y Badia. Por la domanda EEEV telefonè al KVV da Bornech al nr. 0474/413707.

**Gran batadù tl Museum Ladin Ciastel de Tor:** L'Museum Ladin Ciastel de Tor organisèia indo cun i stüdafüch da San Martin de Tor l'gran batadù, ai 27 de otober 2013. Dales 13.30 iscriziuns y estraziun di grups. Dales 14.00 mêt spo man l'batadù. Les iscriziuns vëgn ince tutes sö danfora al nr. 339/7685970 vigni domisdé. L'Museum Ladin Ciastel de Tor y Museum Ladin Ursus ladinicus á ciamò davert fina ai 31 de otober y an po ince vijité la most a “Trienala Ladina 2013”. Duc é dër bel invià.



### **Düt l bun a chi che complësc i agn de novëmber**

**Corvara:** Rudi Granruaz che nen complësc 86 ai 1  
Aurelio Piai che nen complësc 87 ai 9  
Angela Dalponte che nen complësc 90 ai 19  
Giuvari Dapunt che nen complësc 94 ai 17

**Calfosch:** Gottfried Declara che nen complësc 84 ai 1  
Pire Costner che nen complësc 86 ai 15  
Vighile Oberbacher che nen complësc 83 ai 19  
Sepl Oberbacher che nen complësc 89 ai 21

## PLATA DLA CÛRA DLES COMUNITES DA CORVARA Y CALFOSCH



**Le funziuns de Dlijia pôn ince aldi sön Radio Sacra Familia sön la frequënza 93,30.**  
**Internet: [www.valbadiaonline.it](http://www.valbadiaonline.it) - comunité - vita dles ploanies.**

**XXX. DUMËNIA DL ANN - Nr. 48 - Ann „C“ 27.10.2013 - 03.11.2013**



**Herr, schenke  
unseren Verstorbenen  
deine bleibende Freude  
und deinen ewigen Frieden.**

## S. Mësses a Corvara

### 27.10.2013 Dumënia - Domenica - Sonntag - XXX. Dumënia dl'ann - (Ora nōia)

- Luca 18,9-14* 10,00 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.to Pedratscher Gottfried.  
S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Mersa Silvano.  
S.Mëssa pur def.to Don Roberto Giannatelli.  
S.Mëssa pur def.to Pescosta Sepl.  
S.Mëssa pur la fam. de Sorà Werner.  
18,30 S.Mëssa pur def.ti Dapunt Tino, Thaler y Huber.  
S.Mëssa pur def.ta Pescolderung Angela.  
S.Mëssa pur def.to Seppi Angelo.  
S.Mëssa pur def.to Bassot Franco.  
S.Mëssa dl'ann pur def.ta Piai Hildegard.

### 28.10.2013 Lūnesc - Lunedì - Montag

- 18,30 S.Mëssa dl'ann pur def.to Marchi Milio.  
S.Mëssa pur def.ta Dalponte Traudl.  
S.Mëssa ad intenziun.  
S.Mëssa pur def.tes Hilda, Rosalia y Hilda Purgl.

### 01.11.2013 Vëindres - Venerdì - Freitag - GNISSANT

- 10,00 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.ti Pedevilla Paolo, Anna, Teresia y Sepl.  
S.Mëssa pur def.ti Sorà Fonjo y Anna.  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Zingerle Edi.  
S.Mëssa pur def.ti dla fam. Zingerle - Paller.  
S.Mëssa pur def.to Castlunger Nina.  
S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Sorà Albert.  
13,30 Liturgia dla Parola de Dî pur i morc. Recort di morc dl'ultimo ann y vijita ales Cortines.  
18,30 S.Mëssa pur def.ti Pezzedi Luigi, Metilde, Heike y Siegfried.  
S.Mëssa pur def.ti Castlunger Nanele y Franz.

### 02.11.2013 Sabeda - Sabato - Samstag - Dé dles Animes

- 18,30 S.Mëssa pur def.ti Oberbacher Franz y Maria.  
S.Mëssa in onur de S. Antone.  
S.Mëssa pur def.to Siur Fonjo Clara.  
Do la s.mëssa vijita ales Cortines.

### 03.11.2013 Dumënia - Domenica - Sonntag - XXXI. Dumënia dl'ann

- Luca 19,1-10* 10,00 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.ti Alfreider Erwin, Anna y Oswald.  
S.Mëssa pur def.ti Deiaco Thomas, Angela y Rita.  
S.Mëssa pur def.ti Dapunt Petronilla y Sepl.  
18,00 Corona dles animes.  
18,30 S.Mëssa pur def.ta Pezzei - Glira Maria.  
S.Mëssa pur def.tes Pizzinini Claudia y Teresia.

Corona dles Animes: dumënia y lūnesc te dljia parochiala, mertesc, mercui y jöbia te dljia de S. Tarina, trës dales 18:00.

Poscibilitè da se confessè por Gniissant: in lūnesc, 28.10.2013 dô la s.mëssa dales 18.30.

## S. Mësses a Calfosch

### 27.10.2013 Dumënia-Domenica-Sonntag - XXX. Dumënia dl'ann (Ora nōia)

- Luca 18,9-14* 08,30 S.Mëssa pur def.to Mersa Franzl.  
S.Mëssa pur def.to Oberbacher Giovanni.  
S.Mëssa pur def.ta Kastlunger Wilma.  
S.Mëssa pur def.to Declara Giovanni.

### 29.10.2013 Mertesc - Martedì - Dienstag

- 16,00 S.Mëssa dl'ann pur def.to Mersa Vighile de Jocl.  
S.Mëssa pur def.ti Pinter Vighile y Iudita.  
S.Mëssa pur def.ta Kammerer Anna.

### 30.10.2013 Mercui - Mercoledì - Mittwoch

- 17,00 S.Mëssa ad intenziun pur def.to Siur Heinrich Videsott.  
S.Mëssa dl'ann pur def.ta Oberhammer - Costner Maria.

### 31.10.2013 Jöbia - Giovedì - Donnerstag

- 17,00 Prüma S.Mëssa dla Festa de Gnissant:  
S.Mëssa pur def.to Posch Pepi.  
S.Mëssa pur def.to Declara Giovanni.  
S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Pescosta Raimund, Borest.

### 01.11.2013 Vëindres - Venerdì - Freitag- GNISSANT

- 08,30 S.Mëssa dl'ann pur def.to Costa Sepl.  
S.Mëssa pur def.to Costner Paolo.  
S.Mëssa pur les püres animes.  
S.Mëssa pur def.to Schrott Giovanni Battista.  
S.Mëssa pur def.ti Mersa Giovanni, Maria y Helga.  
15,30 Liturgia dla Parola de Dî pur i morc. Recort di morc dl'ultimo ann y vijita ales Cortines.

### 02.11.2013 Sabeda - Sabato - Samstag - Dé dles Animes

- 08,30 S.Mëssa pur def.ti Kostner Pepele y Ida.  
S.Mëssa pur def.ta Mersa Loise.  
S.Mëssa pur def.ta Mersa Maria de Jocl.  
Dô la s.mëssa vijita ales Cortines.  
17,00 PRÜMA S.Mëssa dla XXXI. Dumënia dl'ann:  
S.Mëssa pur def.ti Costner Karlheinz, Angel y Tarina.

### 03.11.2013 Dumënia - Domenica - Sonntag - XXXI. Dumënia dl'ann

- Luca 19, 1-10* 08,30 S.Mëssa pur def.ta Oberbacher Celestina.  
S.Mëssa pur def.to Costa Giuvani.  
S.Mëssa pur def.to Mersa Franzl.  
S.Mëssa pur def.ti Mersa Vigilio y Marianna.  
17,00 Corona dles animes.

La lüm eucaristiga vërd dô intenziun dla fam. de Alton Manfred.

Corona dles Animes: dumënia, lūnesc y jöbia dales 17.00.